

Cinquante pour cent de moins

LIVRES! LIVRES!! LIVRES!!!

Pour Avocats, Docteurs, Membres du Clergé, Marchands, Ecoles et Collèges.

RELIURE, PAPETERIE.

LES sous-signés qui assistent aux principales ventes de livres et de tableaux, et qui achètent des bibliothèques des particuliers de grand prix en Angleterre et sur le continent, peuvent fournir des livres à environ 50 pour cent de moins que le prix coûtant ordinaire.

A VENDRE—Deux chevaux à bas prix, dont un de travail et l'autre pour voiture de promenade ou "express".

RESTAURANT FRANCAIS

C. L. BELIER, Prop're 68, rue Metcalfe, Ottawa.

Repas à toute heure. Les consommateurs peuvent compter sur toutes les primeurs de la saison. Une table d'hôte régulière pour le dîner sera tenue servie tous les jours de 6 hrs. p.m. à 7.30 p.m.

Aux Electeurs DE LA CITE D'OTTAWA

MESSIEURS.—A la demande d'un grand nombre d'électeurs de cette cité, j'ai consenti à poser ma candidature pour la cité d'Ottawa.

J'appuierai comme j'ai toujours fait, le parti libéral-conservateur sous l'administration judicieuse duquel le Canada a atteint une position de prospérité bien enviable.

Comptant sur l'appui sincère pour cette candidature de la part des électeurs de toutes nationalités et croyances, j'attendrai votre décision avec toutes les égards de la reconnaissance comme appréciation de la faveur et confiance que vous avez si généreusement manifestées à mon égard au sujet de cette haute et honorable position.

J'ai l'honneur d'être Messieurs Votre obéissant serviteur Wm. G. PERLEY

Ottawa 16 nov. 1886—1m

COMMEÇANT JEUDI SOIR, 18 NOVEMBRE 1886. PATILLES INDIENNES DE GRIFFIN POUR LE RHUM.

Afin de bien annoncer ces Patilles Indiennes pour le Rhum, \$20,000 valent de prospectus seront distribués en dix endroits à \$200.

EST-CE BIEN LE "New Williams" la machine à coudre dont on fait tant d'éloges et qui a assez de force pour coudre le cuir?

Oui, car j'ai cousu TROIS DOUBLES DE CUIR avec, et je puis faire maintenant des OUVRAGES DELICATS tout aussi bien.

Faites-en l'essai. C. McDIARMID, 163, rue Sparks.

AVIS AU PUBLIC Si vous voulez acheter ou faire vendre un lot de terrain, une maison ou autres dépendances, adressez-vous à

A. B. MacDonald Encanteur et agent pour propriétés foncières, No. 111 rue Rideau. (Bico Birkett) N. B.—Ventes tous les matins, à 10 heures.

—TRENTE JOURS SEULEMENT—COMMEÇANT JEUDI SOIR, 18 NOVEMBRE 1886. PATILLES INDIENNES DE GRIFFIN POUR LE RHUM.

Afin de bien annoncer ces Patilles Indiennes pour le Rhum, \$20,000 valent de prospectus seront distribués en dix endroits à \$200.

EST-CE BIEN LE "New Williams" la machine à coudre dont on fait tant d'éloges et qui a assez de force pour coudre le cuir?

Oui, car j'ai cousu TROIS DOUBLES DE CUIR avec, et je puis faire maintenant des OUVRAGES DELICATS tout aussi bien.

Faites-en l'essai. C. McDIARMID, 163, rue Sparks.

QU'AUX COLONIES

court délai. Bibliothèques fournies au complet. Vente en gros de livres reliés et de papeterie à des prix extrêmement bas.

J. MOSCRIPT, PYE et Cie., Relieurs Exportateurs, Papetiers, Éditeurs

154, RUE WEST REGENT, GLASGOW, ECOSSE.

BONNE NOUVELLE DU PAYS!

Pour la commodité de "Kin Beyond Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

EMPLOI DEMANDE—Un homme désirant se rendre généralement utile demande une situation, s'adresser au bureau du Canada.

Dissolution de Société.

Les sous-signés donnent avis que la société existant entre Flavien Moffat et Napoléon Pagé a été ce jour dissoute de consentement mutuel.

TEMPÊTE DANS LES MODES

Un épouvantable ouragan passe en ce moment sur Ottawa. D'épais brouillards chassent devant eux des chapeaux de toutes formes dont la dévastation et la destruction se continue rapidement au

NO. 39 RUE SPARKS. PRIX REVISES. Chapeaux de 39c. réduits à 25c.

La liste ci-dessus de Plumes pour les fêtes. Les dames d'Ottawa savent toutes Ou les vieux stocks restent en magasin.

Magasin populaire de Modes 39, rue Sparks

Vente à l'Encaie! Tous les soirs à 7 heures, CHEZ

A. B. MACDONALD, Salle d'Encaie, No. 111 rue Rideau, Block Birkett.

Hardes faites, Chapeaux, Jerseys pour Dames, Livres, Moufles, Horloges, Couilles, Argenteries, Harmonis, Meubles de toutes sortes, Poèles à bois et à charbon, Lampes, Cadres, Gravures, etc., etc.

A. B. Macdonald, Encanteur, Ottawa, 29 octobre 1886—3m

Pluie, Neige et Tempête

Êtes vous prêts pour l'hiver? Si non voyez les prix exceptionnels bas du "World's Best and Shoe Store", 128 rue Sparks, et ne courez pas le risque de devenir consommateurs en ne vous chaussant pas confortablement.

Une grande variété de Chaussures pour Dames, Messieurs et enfants. Aussi: Ombrelles, Manteaux, Manteaux, Valises et Portemanteaux de toutes sortes. Votre santé d'abord et ensuite l'économie vous font un devoir d'aller chez

T. McWILLIAMS, Porte voisine de l'hôtel British Lion Ottawa, 2 novembre 1886—1m

PROVINCE DE QUÉBEC

Département des Terres de la Couronne. AVIS PUBLIC

Est par le présent donné, en conformité avec l'acte 45, Victoria, ch. 10, que 60 jours après la dernière publication de cet avis qui paraîtra deux fois dans la VALLEE DE L'OTTAWA, le commissaire des Terres de la Couronne annulera les ventes et locations des terres publiques mentionnées dans la liste suivante:

Adj. 5441. Ponsonby N° 1 lot 7 dans le 4ième rang, à D. M. Finlayson.

Adj. 5442. Masham Lot 47, 1er rang, à Moses By edict. Lot 53, 1er rang, à Chas. Kan.

Adj. 5443. E. E. TACHE, Assistant Commissaire Département des Terres de la Couronne Québec 28 Octobre 1886

Cinquante pour cent de moins

société) qui a acquis une grande expérience dans les différents besoins des dames et des messieurs à l'étranger et dans les colonies, agit comme agent général, et exécute avec économie et célérité les commissions qu'on lui confie, pour toute demande petite ou grande venant de l'Europe.

Manufactures et patentes, aussi entreprises financières et commerciales placées sur le marché anglais. Honoraires payés d'avance £25 sterling. Parents recherchés.

Épargnez du temps, des peines et des dépenses, en communiquant avec M. Pye, 154 rue West Regent, Glasgow.

Une remise sera dans tous les cas accompagnée d'instructions.

Ottawa, 16 Novembre 1886—3m.

TELEGRAPHIE

Montréal 1er décembre.—Le sous-sergent McGuire a été suspendu de ses fonctions pour s'être absenté trois jours sans permission.

—On annonce la mort à Londres de M. Ed Alex Prentice, autrefois de Montréal, où il était l'associé de M. H. S. McDougall, courtier.

—Les étudiants de l'université Victoria se proposent d'offrir sous peu un banquet à leurs professeurs. Le banquet sera donné au Riche-lieu.

—A sa dernière réunion, le Conseil des Arts et Manufactures a résolu de tenir, en hiver, deux expositions, l'une à Québec et l'autre à Montréal.

—Le règlement concernant l'annexion de Saint Gabriel à Montréal a été adopté hier par une très grande majorité des propriétaires de cette localité.

—77 immigrants d'Europe sont arrivés hier à la gare Bonaventure. 12 restent dans la province de Québec; 54 vont s'établir à Ontario; les autres ont pris la route des Etats Unis.

—Hier matin, on a vendu au bureau du Sheriff, une propriété appartenant au Dr Aristide Beaugrand dit Champagne et située rue Visitation. M. Frs Martineau l'a achetée au prix de \$3,225.

Nouvelles de Québec

Québec, 30.—Sa Grandeur Mgr Jean Langevin, évêque de Saint-Germain de Rimouski est arrivée hier matin à New-York, venant d'Europe. Sa Grandeur est attendu jeudi dans sa ville épiscopale.

—Les quelques bordées de neige des jours passés ont beaucoup amélioré les chemins. A la campagne comme à la ville ils sont on ne peut plus propices à la circulation des voitures d'hiver.

—Les conducteurs et serre-freins du Grand Tronc ont fait chanter une grand'messe à l'église de Notre-Dame de Lévis, à laquelle ils ont assisté, pour remercier Dieu de les avoir protégés des accidents.

—M. l'abbé Gauvreau vient de recevoir pour l'église Notre-Dame de Lévis, douze magnifiques lustres de 36 bougies chacun, don de généreux citoyens de la ville.

Ces lustres ont été suspendus devant le grand autel.

—M. le coroner Belleau a tenu hier matin à la morgue une enquête sur le cadavre de Robert Blackhall, jeune homme de 23 ans travaillant comme journalier sur la partie en construction du chemin de fer Québec et Lac St Jean.

Le pauvre garçon était occupé à faire fondre de la dynamite renfermée dans des tubes, et malheureusement il avait soumis l'un des tubes à une trop grande chaleur.

Ce tube, que les ouvriers appellent cartouche, a fait explosion et l'infortuné a été lancé à plus de 60 pieds en l'air.

Les jurés ont rendu un verdict de mort accidentelle. Blackhall était arrivé d'Écosse le printemps dernier et l'un de ses frères était contre maître avec lui. Il a été inhumé hier après midi au cimetière de Mount Hermon.

—Un nommé Samuel Saint-Laurent a eu une fièvre par samedi dernier, à Sainte-Flavie. Il allait prendre le train, et enjambant les degrés du char, il tomba à la renverse et les chars passèrent sur le bout de ses chaussures qu'ils lui enlevèrent sans lui faire la moindre égratignure.

M. Saint-Laurent prit sa chaussure et remonta le train. On ne peut pas être plus heureux.

AUX HOMMES D'AFFAIRES

Voici le temps du commerce et il est du devoir de chaque marchand de faire connaître au public acheteur d'Ottawa et de Hull les marchandises et bons marchés qu'il peut leur offrir. Le meilleur moyen à prendre pour atteindre ce but est d'annoncer dans notre journal, le seul qui ait une circulation quotidienne considérable dans les deux villes d'Ottawa et de Hull. Bureaux: 524 rue Sussex, Ottawa, et 166 rue principale, Hull. Impressions de toute sorte promptement exécutées.

DANS LA CAPITALE

Personnel. Il nous fait plaisir d'apprendre que M. l'abbé Campeau est parfaitement remis de sa récente indisposition.

Chaqueux. Hier soir, la foule était immense au magasin de M. Griffin, 61, rue Rideau; les acheteurs de candy se succédaient au comptoir et le cloche annonçant les gagnants d'au-dessus de 50 centins ne cessait de se faire entendre.

—Huit cent quarante-deux visiteurs ont enregistré leur nom à la Galerie Nationale des Arts durant le mois de novembre.

—Les voitures des stations de feu sont sur les lisses.

—De temps à autre on rencontre encore quelques véhicules à roues vu le peu de quantité de neige surtout à la campagne.

—Durant le mois dernier, 743 personnes ont visité le Musée Géologique.

—Les Révds messieurs du Collège qui sont allés à Montréal pour les funérailles du Révd P. Provost sont de retour depuis hier soir.

—Les travaux de la station du feu de la rue York sont poussés avec activité et seront terminés sous peu.

—L'eau sera retirée du canal ce soir. Toutes les barges et les bateaux en hivernement étant à l'endroit où ils passeront l'hiver.

—On a disposé de près de 1,000 colliers légers pour les chiens, durant l'année à l'hôtel de ville.

—Cinq alarmes de feu seulement durant le mois de novembre à Ottawa.

—Sir Hector Langevin est de retour de Québec.

—On se prépare à faire l'été prochain une grande célébration en cette ville en l'honneur du jubilé de la reine.

—Le département des douanes a reçu hier une lettre anonyme contenant la somme de \$30. Elle venait de Montréal et était signée "Conscience".

—Sir John A. Macdonald et les autres ministres sont attendus en cette ville à la fin de la semaine.

—L'affluence des fidèles se continue toujours aux exercices de la retraite à la Basilique.

—Il est tombé une mince couche de neige durant la nuit.

Source.—Le remède du Dr Sey va droit à la source même du mal en rendant à l'estomac la vigueur qu'il a perdue. C'est pour cela qu'il guérit un si grand nombre de maladies qui semblent essentiellement différentes.

—A l'occasion des fêtes de Noël et du Jour de l'An, les marchands ont commencé à exposer dans leurs vitrines les objets les plus attrayants. Il n'y a que l'embarras du choix.

—M. George St George a été nommé assistant inspecteur des licences pour la ville d'Ottawa par le gouvernement d'Ontario.

—On parle d'augmenter encore le prix du charbon de 50 cents par tonne.

—Près d'une centaine de petits garçons se livraient à l'exercice du patin, hier après-midi, sur le canal.

—On a construit une nouvelle gare pour le chemin de fer Canada Atlantique à Roxboro.

—Le marché à foin était exceptionnellement bon hier matin. On en comptait près de quarante charges. Le prix variait entre \$12 et \$14 la tonne.

—Aussitôt que l'eau aura été retirée du canal, on commencera d'importantes améliorations entre Ottawa et Kingston.

—Les plans pour le nouveau pont sur la rivière Rideau seront prêts sous peu. On demandera des soumissions pour sa construction aussitôt que les plans seront terminés.

La Rose! La Rose! La Rose! Allez-vous venir acheter samedi, oui ou non? Si non, je ferai de la musique. Mon adresse, faites-y attention, 100 et 101 1/2, rue Rideau.

—L'Ét. St-Léon est le meilleur remède pour la Diphtérie. Procurez-vous en. J. B. C. DUKX, seul agent.

15 barres de savon pour 25 cents, N. A. Savard.

BULLETIN COMMERCIAL

Surprise! Surprise! Voulez-vous recevoir votre portrait peint à l'huile par la main d'un habile artiste dont le talent garanti la ressemblance? Il suffit d'envoyer votre photographie en vous abonnant au "Journal des Soirées Littéraires".

—Le nombre des enterrements au cimetière Notre-Dame durant le mois de novembre a été de 47; c'est le plus petit nombre dans ce mois depuis plusieurs années.

—Huit cent quarante-deux visiteurs ont enregistré leur nom à la Galerie Nationale des Arts durant le mois de novembre.

—Les voitures des stations de feu sont sur les lisses.

—De temps à autre on rencontre encore quelques véhicules à roues vu le peu de quantité de neige surtout à la campagne.

—Durant le mois dernier, 743 personnes ont visité le Musée Géologique.

—Les Révds messieurs du Collège qui sont allés à Montréal pour les funérailles du Révd P. Provost sont de retour depuis hier soir.

—Les travaux de la station du feu de la rue York sont poussés avec activité et seront terminés sous peu.

—L'eau sera retirée du canal ce soir. Toutes les barges et les bateaux en hivernement étant à l'endroit où ils passeront l'hiver.

—On a disposé de près de 1,000 colliers légers pour les chiens, durant l'année à l'hôtel de ville.

—Cinq alarmes de feu seulement durant le mois de novembre à Ottawa.

—Sir Hector Langevin est de retour de Québec.

—On se prépare à faire l'été prochain une grande célébration en cette ville en l'honneur du jubilé de la reine.

—Le département des douanes a reçu hier une lettre anonyme contenant la somme de \$30. Elle venait de Montréal et était signée "Conscience".

—Sir John A. Macdonald et les autres ministres sont attendus en cette ville à la fin de la semaine.

—L'affluence des fidèles se continue toujours aux exercices de la retraite à la Basilique.

—Il est tombé une mince couche de neige durant la nuit.

Source.—Le remède du Dr Sey va droit à la source même du mal en rendant à l'estomac la vigueur qu'il a perdue. C'est pour cela qu'il guérit un si grand nombre de maladies qui semblent essentiellement différentes.

—A l'occasion des fêtes de Noël et du Jour de l'An, les marchands ont commencé à exposer dans leurs vitrines les objets les plus attrayants. Il n'y a que l'embarras du choix.

—M. George St George a été nommé assistant inspecteur des licences pour la ville d'Ottawa par le gouvernement d'Ontario.

—On parle d'augmenter encore le prix du charbon de 50 cents par tonne.

—Près d'une centaine de petits garçons se livraient à l'exercice du patin, hier après-midi, sur le canal.

—On a construit une nouvelle gare pour le chemin de fer Canada Atlantique à Roxboro.

—Le marché à foin était exceptionnellement bon hier matin. On en comptait près de quarante charges. Le prix variait entre \$12 et \$14 la tonne.

—Aussitôt que l'eau aura été retirée du canal, on commencera d'importantes améliorations entre Ottawa et Kingston.

—Les plans pour le nouveau pont sur la rivière Rideau seront prêts sous peu. On demandera des soumissions pour sa construction aussitôt que les plans seront terminés.

La Rose! La Rose! La Rose! Allez-vous venir acheter samedi, oui ou non? Si non, je ferai de la musique. Mon adresse, faites-y attention, 100 et 101 1/2, rue Rideau.

—L'Ét. St-Léon est le meilleur remède pour la Diphtérie. Procurez-vous en. J. B. C. DUKX, seul agent.

15 barres de savon pour 25 cents, N. A. Savard.

BULLETIN COMMERCIAL

Surprise! Surprise! Voulez-vous recevoir votre portrait peint à l'huile par la main d'un habile artiste dont le talent garanti la ressemblance? Il suffit d'envoyer votre photographie en vous abonnant au "Journal des Soirées Littéraires".

—Le nombre des enterrements au cimetière Notre-Dame durant le mois de novembre a été de 47; c'est le plus petit nombre dans ce mois depuis plusieurs années.

—Huit cent quarante-deux visiteurs ont enregistré leur nom à la Galerie Nationale des Arts durant le mois de novembre.

—Les voitures des stations de feu sont sur les lisses.

—De temps à autre on rencontre encore quelques véhicules à roues vu le peu de quantité de neige surtout à la campagne.

—Durant le mois dernier, 743 personnes ont visité le Musée Géologique.

—Les Révds messieurs du Collège qui sont allés à Montréal pour les funérailles du Révd P. Provost sont de retour depuis hier soir.

—Les travaux de la station du feu de la rue York sont poussés avec activité et seront terminés sous peu.

—L'eau sera retirée du canal ce soir. Toutes les barges et les bateaux en hivernement étant à l'endroit où ils passeront l'hiver.

—On a disposé de près de 1,000 colliers légers pour les chiens, durant l'année à l'hôtel de ville.

—Cinq alarmes de feu seulement durant le mois de novembre à Ottawa.

—Sir Hector Langevin est de retour de Québec.

—On se prépare à faire l'été prochain une grande célébration en cette ville en l'honneur du jubilé de la reine.

—Le département des douanes a reçu hier une lettre anonyme contenant la somme de \$30. Elle venait de Montréal et était signée "Conscience".

—Sir John A. Macdonald et les autres ministres sont attendus en cette ville à la fin de la semaine.

—L'affluence des fidèles se continue toujours aux exercices de la retraite à la Basilique.

—Il est tombé une mince couche de neige durant la nuit.

Source.—Le remède du Dr Sey va droit à la source même du mal en rendant à l'estomac la vigueur qu'il a perdue. C'est pour cela qu'il guérit un si grand nombre de maladies qui semblent essentiellement différentes.

—A l'occasion des fêtes de Noël et du Jour de l'An, les marchands ont commencé à exposer dans leurs vitrines les objets les plus attrayants. Il n'y a que l'embarras du choix.

—M. George St George a été nommé assistant inspecteur des licences pour la ville d'Ottawa par le gouvernement d'Ontario.

—On parle d'augmenter encore le prix du charbon de 50 cents par tonne.

—Près d'une centaine de petits garçons se livraient à l'exercice du patin, hier après-midi, sur le canal.

—On a construit une nouvelle gare pour le chemin de fer Canada Atlantique à Roxboro.

—Le marché à foin était exceptionnellement bon hier matin. On en comptait près de quarante charges. Le prix variait entre \$12 et \$14 la tonne.

—Aussitôt que l'eau aura été retirée du canal, on commencera d'importantes améliorations entre Ottawa et Kingston.

—Les plans pour le nouveau pont sur la rivière Rideau seront prêts sous peu. On demandera des soumissions pour sa construction aussitôt que les plans seront terminés.

La Rose! La Rose! La Rose! Allez-vous venir acheter samedi, oui ou non? Si non, je ferai de la musique. Mon adresse, faites-y attention, 100 et 101 1/2, rue Rideau.

—L'Ét. St-Léon est le meilleur remède pour la Diphtérie. Procurez-vous en. J. B. C. DUKX, seul agent.

15 barres de savon pour 25 cents, N. A. Savard.

BULLETIN COMMERCIAL

Surprise! Surprise! Voulez-vous recevoir votre portrait peint à l'huile par la main d'un habile artiste dont le talent garanti la ressemblance? Il suffit d'envoyer votre photographie en vous abonnant au "Journal des Soirées Littéraires".

—Le nombre des enterrements au cimetière Notre-Dame durant le mois de novembre a été de 47; c'est le plus petit nombre dans ce mois depuis plusieurs années.

—Huit cent quarante-deux visiteurs ont enregistré leur nom à la Galerie Nationale des Arts durant le mois de novembre.

—Les voitures des stations de feu sont sur les lisses.

—De temps à autre on rencontre encore quelques véhicules à roues vu le peu de quantité de neige surtout à la campagne.

—Durant le mois dernier, 743 personnes ont visité le Musée Géologique.

—Les Révds messieurs du Collège qui sont allés à Montréal pour les funérailles du Révd P. Provost sont de retour depuis hier soir.

—Les travaux de la station du feu de la rue York sont poussés avec activité et seront terminés sous peu.

—L'eau sera retirée du canal ce soir. Toutes les barges et les bateaux en hivernement étant à l'endroit où ils passeront l'hiver.

—On a disposé de près de 1,000 colliers légers pour les chiens, durant l'année à l'hôtel de ville.

—Cinq alarmes de feu seulement durant le mois de novembre à Ottawa.

—Sir Hector Langevin est de retour de Québec.

—On se prépare à faire l'été prochain une grande célébration en cette ville en l'honneur du jubilé de la reine.

—Le département des douanes a reçu hier une lettre anonyme contenant la somme de \$30. Elle venait de Montréal et était signée "Conscience".

—Sir John A. Macdonald et les autres ministres sont attendus en cette ville à la fin de la semaine.

—L'affluence des fidèles se continue toujours aux exercices de la retraite à la Basilique.

—Il est tombé une mince couche de neige durant la nuit.

Source.—Le remède du Dr Sey va droit à la source même du mal en rendant à l'estomac la vigueur qu'il a perdue. C'est pour cela qu'il guérit un si grand nombre de maladies qui semblent essentiellement différentes.

—A l'occasion des fêtes de Noël et du Jour de l'An, les marchands ont commencé à exposer dans leurs vitrines les objets les plus attrayants. Il n'y a que l'embarras du choix.

—M. George St George a été nommé assistant inspecteur des licences pour la ville d'Ottawa par le gouvernement d